

IBM Cognos Express  
Version 10.1.0

*Notes sur l'édition*



**Important**

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à la section «Remarques», à la page 3.

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France  
Direction Qualité  
17, avenue de l'Europe  
92275 Bois-Colombes Cedex*

© Copyright IBM Corporation 2012.

---

## Table des matières

Avis aux lecteurs canadiens . . . . .	v
IBM Cognos Express - Notes sur l'édition . . . . .	1
Remarques . . . . .	3
Index . . . . .	7



---

## Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

### Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

### Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

### Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.








### OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

### Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

### Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

### Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

---

# IBM Cognos Express - Notes sur l'édition

Le présent document fournit une liste des problèmes connus, des rubriques utiles et des liens permettant d'utiliser IBM® Cognos Express 10.1.0.

## Sommaire

- «Problèmes critiques liés à l'installation et à la configuration»
- «Configuration système requise»
- «Installation d'IBM Cognos Express 10.1.0»
- «Liste de correctifs»
- «Problèmes connus»

## Problèmes critiques liés à l'installation et à la configuration

Pour consulter une liste à jour des problèmes critiques liés à l'installation et à la configuration de Cognos Express 10.1.0, voir la rubrique correspondante <http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg21580699> ([www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg21580699](http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg21580699)).

## Configuration système requise

La page relative aux environnements logiciels ([www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27024128](http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27024128)) fournit une liste à jour des environnements pris en charge par IBM Cognos Express 10.1.0, tels que les systèmes d'exploitation, les correctifs, les navigateurs, ainsi que les serveurs Web, d'annuaire, de base de données et d'applications.

## Installation d'IBM Cognos Express 10.1.0

Pour obtenir des instructions sur l'installation d'IBM Cognos Express 10.1.0, voir la rubrique relative à la *gestion d'IBM Cognos Express* dans le centre de documentation IBM Cognos Express 10.1.0 (<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/cx/v10r1m0/index.jsp>).

## Liste de correctifs

La liste de correctifs ([www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27023790](http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27023790)) compile les problèmes connus qui ont été résolus dans cette édition.

## Problèmes connus

Les problèmes connus sont documentés sous la forme de notes techniques et de documents techniques individuels dans la base de connaissances du support. Au fur et à mesure que les problèmes sont découverts et résolus, l'équipe du support IBM met à jour la base de connaissances. En effectuant une recherche dans la base de connaissances, vous pouvez trouver rapidement des solutions aux problèmes que vous rencontrez. Des APAR (rapports officiels d'analyse de programme) sont identifiés et signalés à IBM suite à un défaut du produit. Ces APAR restent ouverts jusqu'à ce qu'un correctif soit disponible.

Les liens suivants vous aideront à trouver des informations sur des problèmes connus :

- Ensemble des notes et documents techniques spécifiques à IBM Cognos Express 10.1.0 ([www.ibm.com/search/csass/search?q=&filter=%2Btsswrelease:10vvv1%2Bibmcontenttypeid:CT741,CT701,CT754,%2Bcollection:stgsysx,dblue,ic,pubs,devrel1&prod=X307441M19747Q21&sn=spe&sortby=-moddate&o=0](http://www.ibm.com/search/csass/search?q=&filter=%2Btsswrelease:10vvv1%2Bibmcontenttypeid:CT741,CT701,CT754,%2Bcollection:stgsysx,dblue,ic,pubs,devrel1&prod=X307441M19747Q21&sn=spe&sortby=-moddate&o=0)).
- Ensemble des APAR ouverts pour IBM Cognos Express ([www.ibm.com/search/csass/search?q=&filter=%2Btsswrelease:10vvv1%2Bibmcontenttypeid:CT748,%2Bcollection:stgsysx,dblue,ic,pubs,devrel1&prod=X307441M19747Q21&sn=spe&sortby=-moddate&o=0](http://www.ibm.com/search/csass/search?q=&filter=%2Btsswrelease:10vvv1%2Bibmcontenttypeid:CT748,%2Bcollection:stgsysx,dblue,ic,pubs,devrel1&prod=X307441M19747Q21&sn=spe&sortby=-moddate&o=0)).
- Ensemble des notes techniques, documents techniques et APAR pour IBM Cognos Express ([www.ibm.com/search/csass/search?q=&filter=%2Btsswrelease:10vvv1%2Bibmcontenttypeid:CT748,CT741,CT701,CT754,%2Bcollection:stgsysx,dblue,ic,pubs,devrel1&prod=X307441M19747Q21&sn=spe&sortby=-moddate&o=0](http://www.ibm.com/search/csass/search?q=&filter=%2Btsswrelease:10vvv1%2Bibmcontenttypeid:CT748,CT741,CT701,CT754,%2Bcollection:stgsysx,dblue,ic,pubs,devrel1&prod=X307441M19747Q21&sn=spe&sortby=-moddate&o=0)). Les éléments les plus récents apparaissent en haut de la liste.



---

## Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM. Le présent document peut décrire des produits, des services ou des fonctions qui ne sont pas inclus dans le Logiciel ni dans l'autorisation d'utilisation que vous avez acquise.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations  
IBM Canada Ltd.  
3600 Steeles Avenue East  
Markham, Ontario  
L3R 9Z7  
Canada

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan Ltd.  
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi  
Kanagawa 242-8502 Japan

Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales. LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Software Group  
Attention: Licensing  
3755 Riverside Dr  
Ottawa, ON K1V 1B7  
Canada

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

Si vous visualisez ces informations en ligne, il se peut que les photographies et illustrations en couleur n'apparaissent pas à l'écran.

---

## Marques

IBM, le logo IBM, [ibm.com](http://ibm.com), Express et Cognos sont des marques d'International Business Machines Corp. dans de nombreux pays. Les autres noms de produits et de services peuvent être des marques d'IBM ou d'autres sociétés. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur le Web à la page «Copyright and trademark information», à l'adresse [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).



---

# Index

## N

notes sur l'édition 1